

## LES ACTIVITÉS DU BAIN LINGUISTIQUE 2019

Le niveau de langue de la plupart des ateliers est intermédiaire ou avancé.

Les ateliers niveau débutant sont les suivants: A2, A5, A7, A10, A13, A15 et A18

**Attention:** les débutants seront automatiquement inscrits aux ateliers.

### I. ATELIERS

Veillez vérifier les places disponibles selon l'horaire.

A1	<p><b>Un théâtre à La Fontaine</b> Adalton OREFICE (Alliance Française – São Paulo) et Pricila MARTINS (Alliance Française – São Paulo) Revenons au merveilleux temps de notre enfance ! Venez découvrir l'auteur de notre si chère fourmi et de la maligne cigale, chanteuse de l'été ! Cet atelier propose une immersion dans l'univers des fables de La Fontaine, tout en faisant les participants se les approprier et interagir en français par le biais de jeux dramatiques avec des marionnettes. Mais attention : la salle du théâtre à La Fontaine n'est ouverte qu'aux esprits enfantins. N'oubliez pas votre belle voix et votre bonne humeur.</p>
A2	<p><b>Danser, c'est merveilleux !</b> Béatrice REICHEN (professeur de FLE) et Orlando Jr. GALVÃO (danseur professionnel), São Jose dos Campos Après la découverte d'une célèbre chanson du très célèbre Claude François – Cloclo (1939 - 1978) et d'activités autour de ses paroles, nous apprendrons ensemble une chorégraphie. IMPORTANT: nous vous prions de venir vêtus d'un pantalon noir confortable ainsi que d'un T-shirt uni (liso). Merci!</p> <p style="text-align: right;">Débutants</p>
A3	<p><b>Danser, c'est merveilleux !</b> Béatrice REICHEN (professeur de FLE) et Orlando Jr. GALVÃO (danseur professionnel), São Jose dos Campos Après la découverte d'une célèbre chanson du très célèbre Claude François - Cloclo (1939 - 1978) et d'activités autour de ses paroles, nous apprendrons ensemble une chorégraphie. IMPORTANT: nous vous prions de venir vêtus d'un pantalon noir confortable ainsi que d'un T-shirt uni (liso). Merci!</p>
A4	<p><b>Oser écrire – Une aventure des mots</b> Beatriz Sydow TURQUETTI (APFESP) Dans cet atelier on va encourager les participants à consacrer une place au plaisir de l'écriture en leur proposant des activités pratiques en petits groupes qui leur permettront de travailler la créativité et l'imagination dans le thème du « merveilleux » dans une ambiance décontractée.</p>
A5	<p><b>L'Amour : le Merveilleux depuis la nuit de temps</b> Cecilia Meira MOREIRA (APFESP) et Jane K Ramos dos SANTOS (APFESP) Nous allons travailler sur le thème de l'Amour parce que nous croyons qu'il représente le plus grand aspect du Merveilleux dans nos vies. Nous aurons comme déclencheur la chanson « L'Envie d'aimer » de Pascal Obispo interprétée par Daniel Levy. Pour commencer on fera une discussion avec les participants sur le «Merveilleux». Quoi de plus banal et à la fois essentiel que de parler d'amour ? Exprimez-vous avec vos plumes en s'inspirant des déclarations d'amour célèbres, des dialogues de théâtre, des lettres d'amour et des paroles des chansons. Laissez-vous vous emporter par la magnifique chanson « L'Envie d'aimer » avec un travail sur ses couplets et la joie de la chanter.</p> <p style="text-align: right;">Débutants</p>

A6	<p><b>L'Amour : le Merveilleux depuis la nuit de temps</b>  Cecilia Meira MOREIRA (APFESP) et Jane K Ramos dos SANTOS (APFESP)  Nous allons travailler sur le thème de l'Amour parce que nous croyons qu'il représente le principal aspect du Merveilleux dans nos vies. Nous prendrons comme déclencheur la chanson « l'Envie d'aimer » de Pascal Obispo interprétée par Daniel Levy. Pour commencer on discutera avec les participants sur le «Merveilleux». Quoi de plus banal et à la fois essentiel que de parler d'amour ? Exprimez-vous avec vos plumes en vous inspirant de déclarations d'amour célèbres, de dialogue de théâtre, de lettres d'amour et de paroles de chansons. Laissez-vous vous emporter par la magnifique chanson « l'Envie d'aimer » avec un travail sur ses couplets et la joie de la chanter.</p>
A7	<p><b>Chefs et sous-chefs : une recette de cuisine à dicter !</b>  Christian GAUJAC (French in Normandy)  L'atelier est très ludique : à partir de recettes de cuisine dictées, il permet de bien travailler la phonétique, l'articulation et la gestuelle.</p> <p style="text-align: right;"><b>Débutants</b></p>
A8	<p><b>Les titres de la presse française en lien avec l'actualité culturelle mais aussi politique et économique de la France</b> (niveau avancé)  Christian GAUJAC (French in Normandy)  L'atelier a pour objectif de travailler sur les nombreuses expressions de la langue française utilisées par la presse et qui ont un rapport direct ou indirect avec les domaines économique, politique, culturel, social, ... de la France contemporaine. On y travaillera aussi sur les jeux de mots.</p>
A9	<p><b>Le Bossu de Notre Dame</b>  Cláudia OZON (UTFPR – Universidade Tecnológica Federal do Paraná, APFPR et APFESP)  Le Bossu de Notre Dame est un film de Disney inspiré d'un roman de Victor Hugo. Venez participer à des activités pour mieux connaître les personnages de cette animation et leurs histoires qui se passent dans un scénario de merveille qui attire les enfants comme les adultes.</p>
A10	<p><b>Les merveilleux</b>  Cláudia Viégas SARAIVA (ESCOLA DE APLICAÇÃO – EAFEUSP)  Un petit gâteau originaire de Belgique et également une pâtisserie du Nord de la France, les Merveilleux sont des desserts composés de meringue et de chantilly, douces et légères comme un nuage. Dans cet atelier vous allez découvrir et préparer la recette des merveilleux et, bien sûr, goûter ces délices!</p> <p style="text-align: right;"><b>Débutants</b> <b>Gastronomie</b></p>
A11	<p><b>Les merveilleux</b>  Cláudia Viégas SARAIVA (ESCOLA DE APLICAÇÃO – EAFEUSP)  Un petit gâteau originaire de Belgique et également une pâtisserie du Nord de la France, les Merveilleux sont des desserts composés de meringue et de chantilly, douces et légères comme un nuage. Dans cet atelier vous allez découvrir et préparer la recette des merveilleux et, bien sûr, goûter ces délices!</p> <p style="text-align: right;"><b>Gastronomie</b></p>
A12	<p><b>Stories ou histoires ? Apprendre et développer l'art de raconter !</b>  Eliane LOUSADA (FFLCH-USP)  Les « stories » fréquentes dans les réseaux sociaux témoignent d'un vrai engouement pour l'art de parler de soi, de raconter sa propre histoire. Or, les histoires font depuis toujours partie des sociétés et des civilisations. Dans cet atelier, nous nous entraînerons à l'art de raconter des histoires, que ce soit de manière traditionnelle ou dans leur forme la plus actuelle, les « stories » qu'on partage dans divers réseaux sociaux. On fera d'abord une sensibilisation aux différentes manières de raconter une histoire, on réfléchira ensemble sur leur structure et à la fin les participants seront invités à raconter leur histoire ou story de manière traditionnelle ou pas. Pour ce faire, l'atelier proposera des activités interactives et ludiques pour raconter des histoires, ainsi que des échanges verbaux entre les participants.</p>

A13	<p><b>La langue française un simple jeu !</b>  Esther (Agnès) Shlomit Greco BERMAN (Alliance Française – São Paulo)  Permettre aux apprenants d'apprendre en jouant leurs jeux, et de voir dans cette pratique un instrument fondamental de l'apprentissage pour la structure de la mémoire des connaissances. Le jeu en classe de langue augmente la motivation et crée la cohésion du groupe. En mobilisant les différentes composantes de l'intelligence multiples le jeu et la création de jeux sont des outils essentiels dans l'apprentissage du Français.</p> <p style="text-align: right;"><b>Débutants</b></p>
A14	<p><b>Doit on seulement en rire ? L'humour à la française</b>  Esther (Agnès) Shlomit Greco BERMAN (Alliance Française – São Paulo)  Permettre aux participants de comprendre l'humour français et les dénonciations sérieuses qui se cachent derrière. Travail de recherches et en petits groupes afin de comprendre comment la langue et l'humour permettent une dénonciation subtile des problèmes sérieux qui atteignent notre société mondiale.</p>
A15	<p><b>Petit Gâteau NON ! Mi-cuit VEGAN au chocolat</b>  Fábio GRAZIANO (APFESP)  Cet atelier a pour but la préparation d'une des plus célèbres recettes de la pâtisserie française, le mi cuit au chocolat ou « PETI-GATÔ » au Brésil. Pourtant on ne suivra pas la recette classique. Inspiré du Véganisme on préparera une recette végétalienne de mi-cuit au chocolat. Pour ceux qui souhaitent une alimentation alternative ou même pour ceux qui vont un peu plus loin et luttent contre l'exploitation des animaux, venez nombreux !</p> <p style="text-align: right;"><b>Débutants</b></p>
A16	<p><b>Au-delà des Paradis Artificiels – de Baudelaire à la Réduction des Risques pour mieux comprendre les drogues psychoactives</b>  Fábio GRAZIANO (APFESP)  Présentes dans la vie de l'être humain depuis des temps immémoriaux, les drogues psychoactives ont toujours eu un rôle très important dans les cultures, soit pour des raisons spirituelles, récréatives et/ ou pharmaceutiques. Il y a 80 ans certaines de ces substances ont été marginalisées puis interdites, ce qui a créé la problématique actuelle du trafic tout comme la notion « lieu commun » de « Drogue Psychoactive ». Cet atelier propose un voyage dans cet univers polémique, partant de Baudelaire et de ses Paradis Artificiels pour en arriver à une analyse de la politique de la « Guerre contre les Drogues » d'aujourd'hui ainsi qu'une réflexion (basée sur une politique de Réduction des Risques Sanitaires).</p>
A17	<p><b>La vie? C'est merveilleux!!!!</b>  Gabriela AMARANTE (APFESP)  Qu'est-ce qui est merveilleux dans la vie? Assister à un splendide coucher de soleil à la plage? Recevoir un câlin de celui ou de celle qu'on aime? Se sentir bien dans sa peau?  S'épanouir en revoyant quelqu'un qu'on ne voyait pas depuis des années?  Venez nombreux parler français autour de quelques activités pendant une heure et demie, juste le temps de contempler le merveilleux dans nos vies.</p>
A18	<p><b>Le tarot et ses symboles universaux</b>  Isabela LAGES (APFESP)  Même si le Tarot est souvent employé comme art divinatoire, il est avant tout un fabuleux instrument de connaissance de soi et source inépuisable de symboles. L'atelier propose une plongée dans le monde représentatif des 22 arcanes majeurs. L'inconscient est collectif!</p> <p style="text-align: right;"><b>Débutants</b></p>
A19	<p><b>Le tarot et ses symboles universaux</b>  Isabela LAGES (APFESP)  Si le Tarot est souvent employé comme art divinatoire, il est avant tout un fabuleux instrument de connaissance de soi et source inépuisable de symboles. L'atelier propose une plongée dans le monde représentatif des 22 arcanes majeurs. L'inconscient est collectif!</p>

A20	<p><b>De la musique classique à l'art urbain contemporain : dépoussiérer l'art en classe de français !</b> Lucia Claro CRISTOVÃO (Université Fédérale de São Paulo – UNIFESP)</p> <p>Des œuvres humaines destinées à toucher les sens et les émotions : voici une des nombreuses définitions attribuées à l'art. Peinture, photo, musique... tellement de productions contemporaines et/ou intemporelles éveillent nos sens, touchent nos cœurs, font appel à notre sensibilité et à notre créativité ! Et si l'on essayait de développer un nouveau regard sur l'art en classe de français langue étrangère ? Dans cet atelier, nous vous invitons à mener cette expérience à partir de courts-métrages qui dépoussièrent la musique classique et du travail impactant de deux street artistes français. Venez faire cette découverte en sons et en images avec nous !</p>
A21	<p><b>Le merveilleux clafoutis de Marinette</b> Mi REALI (APFESP)</p> <p>On apprendra le vocabulaire et la recette d'un clafoutis salé (au saumon fumé et poireaux) et on le fera à l'atelier avec la participation de tous.</p> <p style="text-align: right;"><b>Gastronomie</b></p>
A22	<p><b>Théâtre</b> Mi REALI (APFESP) et Luciana SANTOS (Alliance Française – São Paulo et APFESP)</p> <p>Inspiré du travail d'un groupe polonais d'acteurs (« 10sur10 ») qui utilise le théâtre pour enseigner la langue française aux étrangers (FLE), nous proposons un atelier pour les professeurs qui veulent diversifier leurs activités en classe.</p> <p>A travers des techniques théâtrales de voix (diction et intonation) et de corps nous allons proposer des activités qui font travailler la langue française de manière authentique et naturelle. Relaxation et création d'une dynamique de groupe; échauffement et dynamisation avec des jeux de mouvements du corps dans l'espace; écoute et compréhension du français; placement de la voix, diction et prononciation, répétition et mémorisation.</p> <p><i>* pour cet atelier les participants doivent porter un habit souple et noir, sans chaussures, bijoux ou montres.</i></p>
A23	<p><b>Le fantastique et le merveilleux : entraînement à une lecture expressive</b> Norma HOCHGREB (APFESP)</p> <p>Dans un PREMIER moment, on fera une distinction entre le fantastique et le merveilleux, et on présentera des textes représentatifs de ces deux genres dans la littérature française.</p> <p>On passera ensuite à l'entraînement à la lecture à voix haute (expressive) de quelques extraits représentant ces deux genres littéraires. On partira d'une compréhension préalable des textes, nécessaire à l'oralisation. On travaillera après, en petits groupes, sur la lecture à voix haute, en insistant sur les aspects prosodiques – le rythme et l'intonation. On mettra également au point des questions phonétiques plus ponctuelles, toujours intégrées au contexte phonique. De courts extraits ainsi préparés seront montrés au groupe.</p>
A24	<p><b>Du côté du merveilleux de l'enfance... une nouvelle de Valery Larbaud</b> Pierre CLÉMENS (APFESP)</p> <p>À partir de la plus courte des nouvelles d'« Enfantines » de Valery Larbaud (1918) « L'heure avec la figure », on mettra en évidence les dispositifs auxquels l'auteur a recours pour faire surgir le merveilleux ... (la position du narrateur et ce qu'il advient de l'espace, du temps, de l'histoire et de la géographie (celles que l'on découvre à l'école). Valery Larbaud est un écrivain original (1861 - 1957) de l'entre-deux guerres, à mi d'André Gide, distant des avant-gardes, voyageur et grand traducteur en particulier de James Joyce qu'il accueille et soutient à Paris et dont il sera le premier traducteur.</p>
A25	<p><b>Prêt(e)s pour la chasse aux écarts ?</b> Vanilda TEIXEIRA (Alliance Française de São Paulo)</p> <p>La maîtrise de la langue étrangère n'est jamais atteignable, mais on préfère tous quand même bien la parler et l'écrire. Cet atelier a donc pour objectif de faire enrichir nos compétences linguistiques en découvrant des différents types d'écarts linguistiques (de lexique, de syntaxe, d'orthographe grammaticale), de faiblesses de style ET en apprenant à les reconnaître. Comment ? En faisant des quiz, des mots croisés, en assemblant des puzzles, en jouant, en mettant en commun nos réponses, bref, en nous amusant. On découvrira également une page Instagram qui réunit plus de 400 postages d'écarts linguistiques quotidiens de la langue française. La chasse aux écarts linguistiques est ouverte ! Venons nombreux y participer !</p>

<b>A26</b>	<p><b><i>Promenade à Campos do Jordão (annulation de l'atelier en cas de pluie)</i></b></p> <p>On vous propose une visite à Campos do Jordão. On passera par l'Auditorium Cláudio Santoro où a lieu tous les ans le Festival de musique en juillet, et on découvrira les sculptures en plein air de Felícia Leirner. Puis, on se rendra au charmant centre de Capivari pour se promener, acheter des chocolats, boire un café...</p>
------------	--

**Attention: Il faut un minimum de huit participants pour que l'atelier ait lieu !!!!!**

## II. ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

### SOIRÉE – VENDREDI

- ✓ Film: \_\_\_\_\_
- ✓ « Veillée au coin du feu » animée par Oumar NDIAYE (Salle Lareira)

### SOIRÉE – SAMEDI

- ✓ Film: \_\_\_\_\_
- ✓ Concours: \_\_\_\_\_ (Salle Piscine)
- ✓ Concert: **OUMAR NDIAYE BAND** (Salle Piscine)

### DIMANCHE MATIN

- ✓ Ateliers de gastronomie
- ✓ Atelier de théâtre
- ✓ Atelier de phonétique
- ✓ *Promenade à Campos de Jordão*  
On vous propose une visite à Campos do Jordão. On passera par l'Auditorium Cláudio Santoro où a lieu tous les ans le Festival de musique en juillet, et on découvrira les sculptures en plein air de Felícia Leirner. Puis, on se rendra au charmant centre de Capivari pour se promener, acheter des chocolats, boire un café...

### III. PROGRAMME DÉTAILLÉ – EMPLOI DU TEMPS

Vendredi, le 17 mai 2019	
À partir de 11h00	Accueil à l'hôtel Orotour
12h00 – 14h00	<b>Déjeuner</b> Restaurant de l'hôtel
14h00 – 14h30	Ouverture et présentation générale du Bain Salle Orotour
14h30 – 16h00	Table-ronde / Conférence: <b>Le merveilleux dans tous ses états</b> Pierre Clémens et Lucia Claro
16h00 – 16h30	<b>Pause-café</b>
16h30 – 18h00 ATELIERS	A1 <b>Un théâtre à La Fontaine</b> Adalton OREFICE (Alliance Française – São Paulo) et Pricila MARTINS (Alliance Française – São Paulo)
	A3 <b>Danser, c'est merveilleux !</b> Béatrice REICHEN (professeur de FLE) et Orlando Jr. GALVÃO (danseur professionnel), São Jose dos Campos
	A5 <b>L'Amour : le Merveilleux depuis la nuit de temps</b> Cecilia Meira MOREIRA (APFESP) et Jane K Ramos dos SANTOS (APFESP) <b>Débutants</b>
	A23 <b>Le fantastique et le merveilleux : entraînement à une lecture expressive</b> Norma HOCHGREB (APFESP)
18h00 – 19h30	<b>Film:</b> _____
19h00 – 20h30	<b>Dîner</b> Restaurant de l'hôtel
21h00 – 22h30	Soirée « <b>Veillée au coin du feu</b> » animée par Oumar NDIAYE Salle Lareira

Samedi, le 18 mai 2019	
7h00 – 9h00	<b>Petit-déjeuner</b> Restaurant de l'hôtel
9h00 – 10h30 ATELIERS	A7 <b>Chefs et sous-chefs : une recette de cuisine à dicter !</b> Christian GAUJAC (French in Normandy) <b>Débutants</b>
	A9 <b>Le Bossu de Notre Dame</b> Cláudia OZON Claudia OZON (UTFPR – Universidade Tecnológica Federal do Paraná, APFPR et APFESP)
	A12 <b>Stories ou histoires ? Apprendre et développer l'art de raconter !</b> Eliane LOUSADA (FFLCH-USP)
	A17 <b>La vie? C'est merveilleux!!!!</b> Gabriela AMARANTE (APFESP)
	A25 <b>Prêt(e)s pour la chasse aux écarts ?</b> Vanilda TEIXEIRA (Alliance Française de São Paulo)
10h30 – 11h00	<b>Pause-café</b>

Samedi, le 18 mai 2019	
11h00 – 12h30 ATELIERS	A12 <b>Stories ou histoires ? Apprendre et développer l'art de raconter !</b> Eliane LOUSADA (FFLCH-USP)
	A13 <b>La langue française un simple jeu</b> Esther (Agnès) Shlomit Greco BERMAN (Alliance Française – São Paulo) Débutants
	A17 <b>La vie? C'est merveilleux!!!!</b> Gabriela AMARANTE (APFESP)
	A19 <b>Le tarot et ses symboles universaux</b> Isabela LAGES (APFESP)
	A20 <b>De la musique classique à l'art urbain contemporain : dépoussiérer l'art en classe de français !</b> Lucia Claro CRISTOVÃO (Université Fédérale de São Paulo – UNIFESP)
12h30 – 14h00	<b>Déjeuner</b> Restaurant de l'hôtel
14h00 – 15h30 ATELIERS	A2 <b>Danser, c'est merveilleux !</b> Béatrice REICHEN (professeur de FLE) et Orlando Jr. GALVÃO (danseur professionnel), São Jose dos Campos Débutants
	A4 <b>Oser écrire – Une aventure des mots</b> Beatriz Sydow TURQUETTI (APFESP)
	A16 <b>Au-delà des Paradis Artificiels – de Baudelaire à la Réduction des Risques pour mieux comprendre les drogues psychoactives</b> Fábio GRAZIANO (APFESP)
	A20 <b>De la musique classique à l'art urbain contemporain : dépoussiérer l'art en classe de français !</b> Lucia Claro CRISTOVÃO (Université Fédérale de São Paulo – UNIFESP)
	A24 <b>Du côté du merveilleux de l'enfance... une nouvelle de Valery Larbaud</b> Pierre CLÉMENS (APFESP)
15h30 – 16h00	<b>Pause-café</b>
16h00 – 17h30 ATELIERS	A1 <b>Un théâtre à La Fontaine</b> Adalton OREFICE (Alliance Française – São Paulo) et Pricila MARTINS (Alliance Française – São Paulo)
	A6 <b>L'Amour : le Merveilleux depuis la nuit de temps</b> Cecilia Meira MOREIRA (APFESP) et Jane K Ramos dos SANTOS (APFESP)
	A8 <b>Les titres de la presse française en lien avec l'actualité culturelle mais aussi politique et économique de la France</b> (niveau avancé) Christian GAUJAC (French in Normandy)
	A10 <b>Les merveilleux</b> Cláudia Viégas SARAIVA (Escola de Aplicação – EAFEUSP) Débutants Gastronomie
	A14 <b>Doit on seulement en rire ? L'humour à la Française</b> Esther (Agnès) Shlomit Greco BERMAN (Alliance Française – São Paulo)
17h30 – 19h30	<b>Film:</b> _____
19h00 – 20h30	<b>Dîner</b> Restaurant de l'hôtel
20h30	<b>Concert et Bal masqué</b> Salle Piscine
22h00	<b>Soirée : Concert du groupe</b> Salle Piscine

<b>Dimanche, le 19 mai 2019</b>						
7h00 – 9h30	<b>Petit-déjeuner</b> Restaurant de l'hôtel					
9h00 – 11h30	A26	<b>Promenade à Campos do Jordão</b>				
9h00 – 10h15 ATELIERS	A11	<b>Les merveilles</b> Cláudia Viégas SARAIVA (Escola de Aplicação – EAFEUSP) <b>Gastronomie</b>	A18	<b>Le tarot et ses symboles universaux</b> Isabela LAGES (APFESP) <b>Débutants</b>	A21	<b>Les merveilles clafoutis de Marinette</b> Mi REALI (APFESP) <b>Gastronomie</b>
10h15 – 11h30 ATELIERS	A15	<b>Petit Gâteau NON ! Mi-cuit VEGAN au chocolat</b> Fábio GRAZIANO (APFESP) <b>Débutants</b> <b>Gastronomie</b>	A22	<b>Théâtre</b> Mi REALI (APFESP) et Luciana SANTOS (Alliance Française – São Paulo e APFESP)	A23	<b>Le fantastique et le merveilleux : entraînement à une lecture expressive</b> Norma HOCHGREB (APFESP)
11h30 – 12h00	Présentation : École <b>French in Normandy</b> Salle Orotour					
12h00 – 12h30	<b>Clôture</b> Salle Orotour					
12h30 – 14h00	<b>Déjeuner</b> Restaurant de l'hôtel					



## Organisation:



Associação dos Professores de Francês  
do Estado de São Paulo



## Avec la collaboration de:



*Liberté • Égalité • Fraternité*

**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**

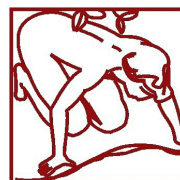
Consulat Général de  
France à São Paulo



Alliance Française



CAMPOS DO JORDÃO



**LIVRARIA  
FRANCESA**



Colégio Santa Cruz

**NOUS REMERCIONS TOUS LES ANIMATEURS, COLLABORATEURS ET ORGANISATEURS  
DU BAIN LINGUISTIQUE 2019**

**Équipe de l'APFESP (bureau 2018-2020)**

- Présidente: Heloisa Caldeira Alves Moreira
- Vice-Présidente: Maria do Carmo P. Reali
- 1ère. Secrétaire: Diva Barbaro Damato
- 2ème. Secrétaire: Pierre Clémens
- 1ère. Trésorière: Norma Hochgreb
- 2ème. Trésorière: Anete de Toffoli
- 1ère. Bibliothécaire: Evangelina Moras
- 2ème. Bibliothécaire: Beatriz Sydow Turquetti
- Responsable des relations publiques et diffusion: Fábio Graziano
- Responsable pédagogique: Lucia Claro
- Responsable des accords et stages: Ana Luiza Ramazzina

**Conseil Fiscal**

- Titulaire 1: Durval Ártico
- Supléant 1: Vera Lúcia Marinelli
- Titulaire 2: Isabela Lages
- Supléant 2: Claudia Ozon Caldo
- Titulaire 3: Carlos Alberto da Silva Filho
- Supléant 3: Cláudia Signorini

**Mise en page:** Marcos Yorinobu

**Sécretariat:** Luciana Pereira dos Santos